

Ensemble

2003.

2

月号

Vol.75

編集発行/財団法人 川西市文化財団〒666-0015 川西市小花2-7-2 みつなかホール内 Tel 072-740-1117

第11回川西市民オペラ 芸術文化振興基金助成事業 スッペ 喜歌劇「ボッカチオ」全3幕 日本語上演

毎年売り切れまっすー！
お早めにお求めください。



指揮：牧村 邦彦



演出：井原 広樹



合唱指揮：岩城 拓也

[3/21]



ボッカチオ
田中 勉



ピエトロ
皆木 信治



ロッテリング
神田 裕史



イザベッラ
尾市 雅子



ランベルトウッチョ
林 寿宣



ペロネラ
遠藤 照代



フィアメッタ
小笠原愛由美



レオネット
東 平間

3/21 (金休) 2:00PM 開演
みつなかホール

22 (土) 5:00PM 開演

※詳細は、3頁に掲載しております。



[両日]
屋台本屋
赤澤 俊明

[3/22]



ボッカチオ
田中 由也



ピエトロ
河合 毅



ロッテリング
西垣 俊朗



イザベッラ
生駒 純子



ランベルトウッチョ
柏原 保典



ペロネラ
名島嘉津栄



フィアメッタ
長井留理子



レオネット
迎 肇聡

演奏：オペラハウス管弦楽団 合唱：川西市民オペラ合唱団

協賛：日本ベーリンガーインゲルハイム(株)、ダイハツ工業(株)

みつなか ベスト クラシックス

ブルーノ=レオナルド・ゲルバー ピアノ リサイタル

ベートーヴェン／ピアノ・ソナタ 第8番「悲愴」
ピアノ・ソナタ 第21番「ワルトシュタイン」
ブラームス／16のワルツ
シューマン／ピアノ・ソナタ 第2番 ト短調

残 僅 少 !

2/2 (日) 2:00PM 開演
みつなかホール

〈全席指定席〉一般3,500円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、障害のある人) 2,300円

市民合唱とオーケストラ

平成14年度文化庁芸術団体重点支援事業

オペラ合唱曲とカルメン・ハイライト

指揮：佐藤功太郎 管弦楽：大阪フィルハーモニー交響楽団 合唱：川西市民合唱団

第1部 オペラ合唱曲
マスカーニ／
歌劇「カヴァレリア・ルスティカーナ」
“オレンジの花は香り”、間奏曲
ヴェルディ／歌劇「ナブッコ」より
“行け、わが思いよ、黄金の翼に乗って” 他

第2部 カルメン・ハイライト
カルメン：田中友輝子 ホセ：岩城 拓也
エスカミリオ：田中 由也 ミカエラ：上田 祥子
児童合唱：宝塚少年少女合唱団

協賛：池田銀行、自然総研

2/16 (日) 3:00PM 開演
文化会館大ホール

〈全席自由席〉一般3,500円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、65歳以上、障害のある人) 2,300円

共催：(社)大阪フィルハーモニー協会
後援：川西市、川西市教育委員会

残 僅 少 !
お急ぎください

みつなか文化セミナー

マッキーのおしゃべりサロン オペレッタへの誘い

お話し：牧村 邦彦
ゲスト：尾市 雅子
ソプラノ、「ボッカチオ」イザベッラ役
ピアノ：岡元 優子

毎年ご好評をいただいているこのシリーズ！今回は、作曲家スッペや「ボッカチオ」、ウィンナ・オペレッタについての気軽に楽しいお話をご紹介します。乞うご期待！！ <ドリンク・サービス付>

2/18 (火) 2:00PM 開演
みつなかホール文化サロン

チケット



〈全席自由席〉一般1,000円 (当日200円増)
共催：第11回川西市民オペラ実行委員会

ひょうごインビテーション

フランス国立リヨン・コンセルバトワール室内管弦楽団

リヨン・コンセルバトワールはフランス国内に2校しかない音楽教育の最高峰のひとつである。

多くの大演奏家を輩出している高等音楽院の選抜メンバーによる室内管弦楽団。

指揮：ペーター・チャバ 独奏：フィリップ・ベルノルド (フルート)、松村 衣里 (ハープ)



ラヴェル／組曲「クーブランの墓」
イベール／フルート協奏曲
ドビュッシー／神聖な舞曲と世俗的な舞曲
モーツァルト／交響曲 第41番
“ジュピター” K.551

3/2 (日) 2:00PM 開演
みつなかホール

〈全席指定席〉一般2,500円
割引 (小・中・高生、障害のある人) 1,500円
(当日各500円増)



共催：(財)自治総合センター、兵庫県、兵庫県教育委員会
(財)兵庫県芸術文化協会

後援：外務省、文化庁、在大阪・神戸フランス総領事館
(財)兵庫県国際交流協会、兵庫県オーケストラ協議会、兵庫県吹奏楽連盟

売行き好調!
よいお席はお早めに

チケット



第11回川西市民オペラ スッペ/喜歌劇「ボッカチオ」 芸術文化振興基金助成事業 日本語上演

〔登場人物とあらすじ〕

ボッカチオ：きわどい内容の小説で女性たちに人気の小説家、実在のデカメロンの作者。
 ピエトロ：パルマの王子、イザベラと浮気をする。 ロッテリング：桶屋、ボッカチオを敵対視している。
 イザベラ：ロッテリングの女房。 ランベルトウッチョ：香辛料屋、ロッテリングと共にボッカチオを嫌っている。
 ペロネラ：ランベルトウッチョの女房。 フィアメッタ：ランベルトウッチョとペロネラの養女、ボッカチオの恋人。
 レオネット：学生、ボッカチオの取巻きで、ペロネラに誘惑される。 屋台本屋：本の行商人、実は謎の人物。

フィレンツェでは上を下への大騒ぎである。フィレンツェの女たちはさまざまな軽薄な恋愛沙汰に巻き込まれているし、町の亭主たちはすっかり妻を寝取られているらしい。かくしてフィレンツェの町は、ボッカチオという人物の手になる小説本さながらの観を呈している。この物語の主人公ボッカチオは、町中の愛人のなかでももっとも大胆で、また愉快的な学生の一団のリーダーでもある。

フィレンツェの名声がボッカチオの小説によっていかに損なわれているかを聞き及んで、非常に具合の悪い思いをしている人物がいる。それというもこの人物はパルマの王子を待ち構えているところで、王子を通して重要なフィレンツェの帽子とパルメザンチーズに関する一通商協定を結ぼうとしているからである。ボッカチオの小説の真偽のほどを人に知られずに調べるため、彼は町に出る……。

夜のフィレンツェでは、さまざまな事件で大混乱が巻き起こっている。(この物語の元になっているのは、デカメロンの原作から取られた三つの物語、「桶屋の女房の物語」、「魔法の木にまつわる話」、そして「香辛料屋の女房」である。)

フィレンツェの亭主たちは、自分たちを笑いものにしたボッカチオに残酷な復讐を誓い、その間に町に到着してボッカチオ風の小説を書くことを学びたいと願っているパルマの王子ピエトロをボッカチオと勘違いし、ひどい目に合わせる。囚に乗った学生たちは王子に、ボッカチオを詐称するようにと説き伏せ、その結果、王子は亭主たちの手に落ち、監獄に入れられる。

その騒ぎの最中にフィアメッタの素性が知れ、彼女は政略結婚をさせられるために、連れ去られてしまう。

フィレンツェの町で繰り広げられる物語。ボッカチオと彼を取巻く人々、フィレンツェの運命やいかに？さて、その結末は!!!

3/21 2:00PM (金休) 22 (土) 5:00PM 開演
みつなかホール

〈全席自由席〉一般4,000円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、障害のある人) 2,600円



共催：第11回川西市民オペラ実行委員会

後援：川西市、川西市教育委員会

みつなか ベストクラシックス アリシア・デ・ラローチャ ピアノリサイタル



完熟の至芸！ピアノの女王、最後の日本公演。お見逃しなく!!

ショパン/ノクターン 第9番 口長調、舟歌 嬰へ長調 作品60、
子守歌 変ニ長調 作品57、幻想ポロネーズ 変イ長調 作品61
アルベニス/イベリアより“喚起” “港” “アルメリア”
ファリャ/ベティカ幻想曲

5/8 (木) 7:00PM 開演
みつなかホール

〈全席指定席〉一般4,000円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、障害のある人) 2,600円



2/2 (日) 発売開始
友の会会員の電話予約は、
1/26 (日) より

みつなか ベストクラシックス 井上道義=大阪フィル「モーツァルト3大シンフォニー」

モーツァルト/交響曲 第39番 K.543、交響曲 第40番 K.550
交響曲 第41番 K.551「ジュピター」

6/22 (日) 3:00PM 開演
みつなかホール

〈全席指定席〉一般3,500円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、障害のある人) 2,300円



3/15 (土) 発売開始
友の会会員の電話予約は、
3/8 (土) より



※指定席事業の割引入場券は、みつなかホールと文化会館のみでの取り扱いです。前売にて完売の場合は当日券はございません。

川西市文化財団主催事業のチケット取扱所

*チケット取扱所は催しによって異なります。各公演のマークをご参照のうえ、お買い求めください。

◇みつなかホール ◆文化会館 △ハセガワ楽器 ▲ミツワ旅行
♣榎本音楽事務所 ♠ローソンチケット

◇各催しのご予約・お問合せ◇

072-740-1117 営業開始 9:00AM

友の会会員は、一般券の1割引です。
(みつなかホールと文化会館のみの取り扱い。)

2003.2 Event Schedule

◀川西市みつなかホール▶

休館：月曜日(ただし、祝日の場合はその翌日)

日	曜日	催し物	会場	開演時間	入場方法	主催	問い合わせ先
1	土	新響楽器O.T.C.合同発表会	ホール	11:30	無料	新響楽器	06-6412-5221 新響楽器
		おおきくなったねの会 生活発表会	文化サロン	10:00	関係者	川西共同保育所	757-9525 川西共同保育所
2	日	みつなか ベスト クラシックス ブルーノ=レオナルド・ゲルバー ピアノリサイタル	ホール	14:00	一般 3,500円 小中高生、障害のある人 2,300円 (当日各500円増)	文化財団	740-1117 文化財団
5	水	健康づくり講演会	文化サロン	13:00	関係者	川西市 川西市老人クラブ連合会	740-1174 いきいき長寿室
8	土	川西ユネスコ協会 10周年記念式典とコンサート 出演：田中 純 (B)、 戎 洋子 (Pf)	ホール	13:00	無料	川西市教育委員会 川西ユネスコ協会	757-0859 岡田
9	日	川西市吹奏楽連盟 第43回定期演奏会	ホール	13:00	250円	川西市吹奏楽連盟	793-0022 多田中 西村
11	火祝	萌 '03 春を奏でる [ピアノコンサート]	ホール	13:00	無料	大川内 玲子	0797-86-3273 大川内
14	金	シャンソンの花束	文化サロン	14:00	1,000円	シャンソソクラブ	794-1749 奥田
15	土	第40回関西学院高等部グリーンクラブ ファミリーコンサート	ホール	14:30	無料	関西学院高等部	0798-51-0975 グリーンクラブ
16	日	伊丹朝鮮初級学校 第55回学芸会	ホール	13:00	関係者	伊丹朝鮮初級学校	782-5367 伊丹朝鮮初級学校
18	火	みつなか文化セミナー マッキーのおしゃべりサロン オペレッタへの誘い お話し：牧村邦彦 (指揮者) ゲスト：尾市雅子 (ソプラノ) ピアノ：岡元優子	ホール	14:00	一般 1,000円 (当日200円増)	文化財団	740-1117 文化財団
22	土	学校法人ルンビニ学園幼稚園 第37回生活発表会	ホール	12:30	関係者	ルンビニ学園幼稚園	0797-86-6754 ルンビニ学園
23	日	リトルコンサート No.13	ホール	13:30	無料	油井 美加子	758-1639 油井
		PTNAピアノステップ	文化サロン	10:00	関係者	PTNA宝塚支部	794-1553 稲垣

◀川西市文化会館▶

休館：月曜日(ただし、祝日の場合はその翌日)

日	曜日	催し物	会場	開演時間	入場方法	主催	問い合わせ先
1	土	2002川西市青少年育成フォーラム	大ホール	13:30	無料	川西市教育委員会	758-8680 教育情報センター
2	日	わんぱくスクエア発表会	大ホール	13:00	関係者	協立病院保育所	758-7475 協立病院保育所
8	土	めぐみ学園お遊戯発表会	大ホール	9:30	関係者	清和台めぐみ幼稚園	799-0317 清和台めぐみ幼稚園
16	日	市民合唱とオーケストラ 文化庁芸術団体重点支援事業 オペラ合唱曲とカルメン・ハイライト 指揮：佐藤功太郎/大阪フィルハーモニー交響楽団	大ホール	15:00	一般 3,500円 小中高生、65歳以上、障害のある人 2,300円 (当日各500円増)	文化財団	740-1117 文化財団
19	水	平成14年度部隊医学等教育	大ホール	10:00	関係者	自衛隊阪神病院	782-0001 自衛隊阪神病院
22	土	新清和台幼稚園音楽発表会	大ホール	13:00	関係者	新清和台幼稚園	799-3916 新清和台幼稚園
23	日	劇団カップ座公演 「しあわせの王子」	大ホール	13:30	★1,500円他	劇団カップ座 川西カップ座友の会	793-4681 川西カップ座の会事務局
28	金	第120回川西川辺教職員組合定期総会	大ホール	16:15	関係者	川西川辺教職員組合	757-7330 川西川辺教職員組合

※ 掲載内容については、主催者等の都合により、一部変更になる場合があります。詳細については、各主催者にお問い合わせください。
※ 入場方法欄に★のある催し物のチケットは、当財団でも取り扱っております。